

Ortsblatt-Leipzig

Dezember
Ausg. 07/2023



erapress-medien-agentur

Stötteritz • Reudnitz • Probstheida



Willkommen im Märchenwald...

Foto: Gerhard Trilse

Auf ins Weihnachtsland!

Bis zum 23. Dezember hat der Leipziger Weihnachtsmarkt 2023 noch geöffnet. Ein Besuch lohnt: Überall leuchtet es; am Weihnachtsbaum, an den rund 300 Ständen und im gemütlichen Café „Zimstern“. Durchs Fenster blicken die Gäste auf den Weihnachtsmarkttrubel und das Kulturprogramm. Dazu zählen Konzerte, Auftritte der Turmbläser vom Balkon des Alten Rathauses und die Weihnachtsmann-Sprechstunde. Direkt neben der Nikolaikirche lädt der Weihnachtsmarkt mit Pyramide ein.

Das historische Etagenkarussell dreht in der Reichsstraße seine Runden. Beliebte Treffpunkte sind zudem das Finnische Dorf und das Südtiroler Dorf auf dem Augustusplatz. Dort sind auch die Wichtelwerkstatt und der Märchenwald zu finden. Viel Vergnügen. **anne**



www.leipzig.de/weihnachtsmarkt

Anzeigen

ELE-SAT
Antennenaufbau GmbH

Spezialisten für SAT- und Kabel-TV, DVB-T, DAB+, UKW

Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest und einen gesunden Start ins neue Jahr!

Holzhäuser Straße 101
04299 Leipzig · Tel. 86 21 701

WORLD OF PIZZA
LIEFERBAR

LIEFERDIENST

täglich von 11-24 Uhr
Prager Straße 31
04317 Leipzig
www.worldofpizza.de

BESTELHOTLINE 0341 – 252 27 41

MAZDA
KAUFT MAN BEI

GAIDA & FICHTLER

www.gaida-fichtler.de · 0341 6598800

www.ortsblatt-leipzig.de/kleinanzeigen/

Ihr Pflegedienst im
Ärztelhaus Stötteritz

M & M
Gesundheits- und
Pflegedienst

Im Dienste Ihrer Gesundheit!

Jetzt mit neuer Tagespflege im Ärztelhaus Stötteritz!

M & M Gesundheits- und Pflegedienst GmbH

Holzhäuser Straße 78a
04299 Leipzig
Telefon: 0341 8608482

kontakt@mm-pflegedienst.de
www.mm-pflegedienst.de

ULRICH OPTIK

Fröhliche Weihnachten und die besten Aussichten für das neue Jahr 2024 wünscht Ihnen Ulrich Optik!

- GLEITSICHTBRILLEN
- COMPUTERBRILLEN
- KONTAKTLINSEN
- HAUSBESUCHE
- KINDERSEHTEST
- SEHTRAINING

Weißestraße 28 • 04299 Leipzig
Telefon: 0341 - 8 62 19 03
www.ulrich-optik.de

HAUSGERÄTE SERVICE GmbH

Schneller Service - faire Preise

Reparatur – Ersatzteilverkauf für alle Fabrikate

Waschmaschinen, Geschirrspüler, Trockner, Kühl- u. Gefriergeräte, E-Herde, Mikrowellen, Espressomaschinen

0341/8654343

Holzhäuser Str. 120 · 04299 Leipzig
info@hausgeraete-service-leipzig.de

Bei Vorlage dieser Anzeige **nur 15,- €**
– Anfahrtpauschale



Leipzig im Lichterglanz – Führung im Alten Rathaus *Endlich, der Weihnachtsmann ist da!*



Blick vom Balkon des Alten Rathaus Leipzig.

Foto: Eric Kemnitz

Vom Balkon des Alten Rathauses Leipzig genießen die Gäste einen einzigartigen Blick auf den Leipziger Weihnachtsmarkt und lassen sich von Geschichten, Gerüchen und Klängen rund um das weihnachtliche Leipzig verzaubern.

Termine: 13. | 15. | 19. | 21. Dezember, jeweils 16.30 Uhr.

Ort: Altes Rathaus, Markt 1

Preis: 2 Euro zzgl. Eintritt

i **Voranmeldung unter:**
vermittlung.stadtmuseum@leipzig.de

Telefon: 0341 | 9 65 13 16

www.stadtgeschichtliches-museum-leipzig.de

Tipp: Im Alten Rathaus gibt es die Ausstellung „Farbenfrohe Weihnachtsfreu(n)de. Krakauer Krippen zu Besuch in Leipzig“ zu sehen – siehe auch Seite 14.



Der Weihnachtsmann und seine „Schneeflöckchen“.

Foto: G. Trilse

Seit Jahrzehnten ist die Ankunft des Weihnachtsmannes ein freudig erwartetes Ereignis zur Eröffnung des Weihnachtsmarktes. In jedem Jahr versammeln sich hunderte Kinder mit ihren Eltern, um den Bärtigen am Leipziger Hauptbahnhof zu begrüßen. So auch am 2. Dezember auf Gleis 6.

Nach seiner Ankunft fuhr er mit seiner Kutsche auf den Markt,

um dort die ersten Kinder von der Bühne aus zu begrüßen. Die beliebten Weihnachtsmannsprechtstunden finden immer **Donnerstag und Freitag, jeweils 16-16.45 Uhr**, auf der Marktbühne statt.

Das Marktamt Leipzig bedankt sich bei den Mitstreitern des Eisenbahnmuseums Bayerischer Bahnhof zu Leipzig e.V. für deren Hilfe und Unterstützung.



Anzeigen



Unsere Leistungen im Überblick

- Verkauf + Anschluss von TV HIFI DVD Blue-ray, Einprogrammierung der Sender nach Wunsch, umfangreiche Erklärung der einzelnen Funktionen, seniorengeeignet nach Bedarf
- Verkauf von Leasingrückläufern / gebrauchten LCD-TV in vielen Größen vorrätig ab 99 Euro
- Verkauf von Notebook, PC, Multifunktionsdrucker, Einrichten und Erklären der Funktionen, Notebook und PC Service
- Verkauf und ggfs. Einbau/Anschluss von Haushaltsgeräten.
- Wir finden das für Sie passende Gerät!
- Verkauf und Beratung von Kaffeefullautomaten sowie Kleingeräten
- Verkauf von Miele Waschmitteln bzw. Miele Pflegeprodukten aller Art
- vor Ort Aufmessung und Beratung der richtigen TV-Größe
- Fachgerechte Entsorgung der Altgeräte
- Einmessung und Installation SAT-Spiegel
- Apple Partner, Sky Partner, Installation des Sky-Receiver
- Erklärung, Verkauf von Radio, Hifi und Multiroomgeräten
- Reparaturen aller Art an den TV-Video-Hifi- und Multimediaprodukten
- Netzwerk und PC-Installationservice
- unabhängige Beratung Mobilfunk, Festnetz, Kabelbetreiber
- Reparaturen von Haushaltsgeräten und Smartphones durch einen autorisierten Partner
- Exklusivpartner von Dyson und Bosch

Energieberatung bei Ihnen vor Ort!

Anhand Ihrer vorhandenen Haushaltsgeräte geben wir Ihnen Tipps und Empfehlungen, wie Sie Ihre Energiekosten senken können und überprüfen ob Ihre Geräte noch auf dem neuesten Stand sind!

EP-Dähn
Elektronik-Partner

Volksgartenstraße 53-55
 04347 Leipzig im Permoser Eck
 Tel.: 0341 / 2 33 01 46
 Handy: 0179 / 595 20 50

Öffnungszeiten:
 Mo-Fr 9.00-12.00 + 12.30-18.00 Uhr
 Sa 9.00-12.00 Uhr

www.ep-daehn.de

Autoservice Latinski

- Meisterwerkstatt -
 Schönbachstr. 65 A · 04299 Leipzig

**Instandsetzung aller Fabrikate,
 HU, AU, Reifenservice**

Mo.–Do.: 7–18 Uhr · Fr.: 7–16 Uhr · Sa.: nach Absprache
 Telefon 0341 - 8 62 16 85 · Fax 0341 - 860 835 54

**Podologische Praxis
 Karen Klemp-Richter**

Ferdinand-Jost-Straße 54
 04299 Leipzig
 Tel.: 0341- 3 51 37 93 0

☆☆☆

Wittenberger Straße 38
 04129 Leipzig
 Termine auf Anfrage

*** Fußpflege
 mit und ohne Heilmittelverordnung**

- * Behandlung eingewachsener Nagellocken
- * Hühneraugen-, Nagelpilzbehandlung u.v.m.

Die drei K – Kunst, Kult und Kother

Die Frage „Ist das Kunst oder kann das weg?“ kennt wohl fast jeder. Unbekannt ist hingegen der Urheber des scherzhaften Spruches. Dafür kennen alle in Stötteritz den „Obst & Gemüseladen Torsten Kother“, wo die Kunden mit dem Namen begrüßt werden, wo sich die Kunden untereinander kennen, wo es immer einen freundlichen Plausch gibt. Der Miniladen mit seiner gut sortierten Auslage, seinem reichhaltigen Angebot ist ein wahres Kleinod im Stadtteil, schon so etwas wie Kunst. Weg kann der auf keinen Fall.



Gesundes für Körper und Geist bieten Leslie Sommer und Torsten Kother im Gemüseladen in Stötteritz an. Hier trifft man sich, nicht nur zum alljährlichen Glühweinumtrunk im Dezember.

Außerdem ist der Laden auch schon fast Kult, denn ihn gibt es bereits seit 1972. „Damals“, so erzählt Inhaber Torsten Kother, „war der Laden KONSUM, davor in privater Hand.“ Er selbst habe 1986 nach seiner Lehre dort angefangen zu arbeiten und ihn dann 1992 übernommen. Seither führt er ihn mit Fleiß, Ehrgeiz, Leidenschaft und viel Liebe – auch die zum Detail. Ohne die geht es in solch einem Unternehmen nicht. Der eine macht das Hobby zum Beruf, der andere den Beruf zum Hobby. Genau. Viel Freizeit bleibt da nicht, wenn ein Ladengeschäft sechs Tage die Woche geöffnet hat und auch noch über 200 Kunden beliefert werden, wie Torsten Kother berichtet. „Ohne ‚meine‘ beiden fleißigen Frauen im Laden“, betont Kother ausdrücklich, „wäre das alles nicht zu stemmen.“

Sein Ausgleich finde er im Garten. „Den halte ich in Ordnung, pflege ihn mit Liebe.“ Und hin und wieder, wenn es die Zeit erlaubt, geht der Geschäftsinhaber schwimmen; fünfzig Bahnen, damit es sich auch wirklich lohnt.

Den einen mag es wundern, die andere nicht, aber Obst isst der, der damit handelt, nicht besonders gern und viel. Als Lehrling habe er am Tag fünf Äpfel gegessen, sein Lehrmeister habe gesagt: „Das gibt sich!“ Und so ist es auch. Bei Gurken und Tomaten sieht das schon anders aus. Die gehören zum – mag man augenzwin-

kernd schreiben – täglich Brot. Und was ist der Verkaufsschlager aus Sicht der Kunden?

Klar, der Apfel ist da ganz vorn mit dabei, aber auch die Clementine und Orange. Doch die Erdbeere toppt in ihrer Saison alles: „Da verkaufen wir in einer Woche 1000 Schalen und mehr“, verrät Torsten Kother. Starke Leistung.

Apropos stark. Seine größte Stärke, so der Händler, sei es, seine eigenen Schwächen zu sehen und zu versuchen, diese abzustellen. Eine Kunst, das kann schließlich nicht jeder.

Text | Foto: Oliver Bönisch

i Da der Obst & Gemüse-Laden auf der Naunhofer Straße 60 Kult, Kunst und Wohngebietstreff ist, hier noch die Einladung zum obligatorischen Glühweinumtrunk: Sa, 23. Dezember, von 9-12 Uhr.

Anzeigen

Seit 1923 in Stötteritz

Dachdeckermeister
K.-H. Gotthardt
GmbH

- Dachdecker- und Dachklempnerarbeiten
- Einbau von VELUX und ROTO-Fenstern
- Dachreparaturen
- Sturmschädenbeseitigung

☎/Fax.: 0341/ 86 17 530
Güntzstraße 11,
04299 Leipzig

www.dachdecker-gotthardt.de

Unsere Gästen sowie den Bewohnern der benachbarten Viertel wünschen wir ein schönes und friedvolles Weihnachtsfest und viel Gutes für das kommende Jahr!

Mit herzlichen Grüßen Katja Post, Andre Hochmuth & Team

1845
Schnittstelle
Restaurant • Sportkneipe • Café • Catering

KP Event UG
Gerhard-Langner-Weg 1 (ATV)
04299 Leipzig
Tel. 0178 44 85 797
info@schnittstelle1845.de

Öffnungszeiten: Di. 17 - 22 Uhr • Mi. - Sa. 12 - 22 Uhr • So. 12 - 21 Uhr
Speisekarte auf www.schnittstelle1845.de

Ortsblatt-Leipzig

Impressum

erapress-medien-agentur

Weststraße 123

04420 Markranstädt

Telefon: 034205 | 99 23 74

E-Mail: erapress@ortsblatt-leipzig.de

Herausgeber/Redaktion: Elke Rath

Medienberaterin:

- Martina Schnurrbusch
Funk: 0160 | 95 37 79 36
E-Mail: ms-anzeigen@ortsblatt-leipzig.de

Druck: LINUS WITTICH Medien KG

Vertrieb: Töpfer Werbung

Telefon: 0341 | 521 55 50

Weitere Ortsblätter:

- Stötteritz, Probstheida, Reudnitz
- Gohlis, Möckern
- Paunsdorf, Engelsdorf, Mölkau
- Schönefeld, Mockau, Thekla
- Connewitz, Südvorstadt

Marktplatzanzeigen im Internet selbst aufgeben:

www.ortsblatt-leipzig.de/kleinanzeigen

- Verschenktes: kostenfrei.

Zusendung von Rechnungen, einschließlich von Belegexemplaren: 1,90 Euro.

Für Druckfehler und deren Folgen wird keine Haftung übernommen. Ebenso für unangeforderte Manuskripte, Leserbriefe und -fotos. Die Redaktion behält sich die Kürzung von Leserbriefen offen.

Anzeigenschluss: 25. Januar 2024

Wir suchen für unser Zustellteam der Ortsblätter zuverlässige Austräger.

- bevorzugt Bewerber ab 50 Jahre
- gern mit PKW (Kilometergeld)
- steuerfreier Hinzuverdienst bei Rentnern & Arbeitslosen

Bitte wenden Sie sich an Herrn Töpfer

Telefon: 0341-521 55 50

Mobil: 0177-251 89 43

E-Mail: sven.toepfer@t-online.de

Dienstleistungen

Unterstützung für Senioren und jüngere Hilfesuchende Angelika Kaschta: Erledigungen im Haushalt/Alltag, Telefon: 0341 | 4 41 74 43 o. 0171 | 9 00 44 10

Übern. Blitzentrümpelung / Haushaltsaufg. / Kleintransport / Renovierung / Reparaturen Alles*aus*einer*Hand* Sperrmüllentsorg. a. Garten, Keller, Garage, Haus, a. kl. Dinge & sehr Eilig, Haus & Gartenarbeiten, zb. Rasen, Baum & Heckenpflege & Rodung / Laub & Grünschnittentsorg. / hohe Mahd / Unkrautfreischneiden / verwildert Gärten / Tel. 0341 | 2288351

Dachdecker ihres Vertrauens! Als Profibetrieb bieten wir Ihnen ein großes Leistungsspektrum nach höchsten Qualitätsstandards des Deutschen Handwerks. Mit jahrzehnte langer Erfahrung, kümmern sich unsere Profis zuverlässig um Ihr Bauvorhaben, ob Dach, Fassade, Keller oder Neubau! Haben Sie ein Anliegen Ihr Dach ist defekt? Oder wollen was reparieren oder überprüft haben dan rufen sie uns an. Tel.: 01521 | 2940776, E-Mail: info@rm-objektservice.de

Mobile Seniorenberatung zu Ihrem individuellen Anliegen. Kostenlos und barrierefrei. Montags: Mockauer Post. Dienstags und freitags: Kurt-Masur-Platz/Moritzbastei. Donnerstags: Knopstraße/Möckernscher Markt. Jeweils 10-15 Uhr (Feiertage ausgesch.). Wir freuen uns auf Sie!

Ich helfe ihnen gerne bei jeglicher Art von Problemen mit ihren Computer. Fehler Analyse 15 Euro / Fehlerbehebung nach Absprache, viele weitere Leistungen auf meiner Website www.dienstleistung-marggrafandre.de, Kontakt Andre Marggraf, Tel. 0173 | 3297441

Ihr Allroundhandwerker/Maler f. a. Fälle, wie Haus & Garten & Renovierungs & Entrümpelungsarbeiten, Zaunbau, Reparatur. Auch Hecken- & Baumschnitt, Fällung, Freischneiden von Verwilderten Gärten & Wiesen. Mit Abtransport! 0176 | 22576557

Nagelstudio. Verkaufe Lichthärtungsgeräte, Nagellack-Trockner, div. Teile für Nägel. Tel. 0341 | 2518784. fam.schmeisser@gmx.de

Immobilien

SUCHE Eigentumswohnung v. privat ☎ 0341 9899 6803

Ich (24) suche Immobilien in Leipzig oder im Umkreis am besten renovierungsbedürftig. Bei Tipps melden Sie sich gerne unter der Nummer: 015164966723 oder schreiben Sie eine Mail an: moritz.strosack@web.de

Haus & Garten

Bitte alles anbieten! Ehepaar im mittleren Alter sucht dringend ein kleines Haus zur Miete in Leipzig-Meusdorf. Die Kaltmiete sollte Euro 800 nicht übersteigen. Kontakt gern per E-Mail an: Bert_2904@yahoo.de

Kleingarten (150 m²) in KGA „Alt-Schönefeld“, Abtnaundorfer Str. 7, mit massiver Laube und Schuppen und Strom- und Wasseranschluss, zu verkaufen. 0341 | 2320 269

Auto & Fahrrad

KFZ-Werkstatt Goldhardt Wiedereröffnung, Riesaer Str. 2, 04328 Lpz., freie Werkstatt – alle Typen und Klassen

GARAGE Gesucht! Bitte melden: 01745772620 oder Polaris1@t-online.de

Sonstiges

Kaufe alte Weißwäsche, Nähutensilien, Modeschmuck, Besteck, Hausrat, Bücher, Uhren, Möbel, Spielzeug. Kobler 0341 4114422

Anfertigung von Abschriften, Transkription und Bearbeitung historischer Texte (16. – 20. Jahrhundert). Näheres zu erfragen unter Telefon: 0160 / 7379260

Riverboat – Die MDR Talkshow. Karten für 2024 abzugeben. Tel. 0341 | 2518784; Funk: 0176 | 27857708. fam.schmeisser@gmx.de

Unterricht

Fachunterricht Tasteninstrumente – ab 4 Jahre. Tel. 0341.2327326, www.proAkteur.de

Gitarre & Keyboard, musikunterricht-franke.de, Tel: 0341 4134366 – Wenn Du etwas lernen möchtest.

Klavierunterricht für Anfänger und Fortgeschrittene Klavierspielen macht Spaß ob Klassik, Jazz oder Pop. Ich gehe auf deine Wünsche ein, fördere dein Talent und irgendwann kannst du spielen, was du nie für möglich gehalten hättest. Ich freu mich auf dich: Sabine Groh, Leipzig Stötteritz, Tel.0341-8639840, www.sabinegroh.de

Anzeigen

TAGESPFLEGE für Senioren



SAH „Martin Andersen Nexö“
Stötteritzer Straße 26, 04317 Leipzig
+49 341 2626-405
tagespflege-nexoe@sah-leipzig.de
www.sah-leipzig.de



SAH
LEIPZIG GGMHB
STÄDTISCHE
ALTENPFLEGEHEIME
LEIPZIG GGMHB

Abwechslung · Gemeinschaft · Sicherheit · Struktur · Fahrdienst · Montag bis Freitag 8 Uhr bis 16 Uhr

Liebe Seniorinnen und Senioren, liebe Interessierte, am 10. November 2023 feierte das Seniorenbüro Südost sein einjähriges Bestehen. Unter dem Motto „Wir zeigen unsere Talente!“ wurde zu Kaffee und Kuchen sowie Musik und Tanz eingeladen. Wir freuen uns, dass viele Gäste unserer Einladung gefolgt sind und sich an diesem wahrlich frohen und bunten Nachmittag aktiv beteiligt haben. So wurden Gedichte vorgetragen, im Chor gesungen und eigene Handwerkstalete vorgestellt. Ein großes Highlight war die Aufführung der ukrainischen Tanzgruppe Mileta (Foto).



Frohen Mutes blicken wir auf ein gelungenes Jahr zurück. Als Ort der Begegnung und Beratung für ältere Menschen sowie deren Angehörige und Bezugsgruppen hat sich das „SoSo“ zu einem wichtigen Anlaufpunkt für Seniorinnen und Senioren im Stadtbezirk Leipzig Südost entwickeln können. Wir bedanken uns für alle Glückwünsche und freuen uns auf alle weiteren Begegnungen und neuen Gesichter in unserem „SoSo“ – Seniorenbüro Süd-Ost. Bei Interesse an unseren Begegnungsangeboten oder Fragen und Anliegen rund um das Älterwerden erreichen Sie uns vor Ort oder per Telefon und E-Mail.

Ihr Team vom
Seniorenbüro Südost Leipzig
Gletschersteinstraße 28

Telefon:
0341 | 25 69 53 40
E-Mail: seniorenbuero@
mobiler-behindertendienst.de

Verstärkung gesucht!

In der Turnhalle, Lange Reihe 54 in Stötteritz, trifft sich jeden Mittwoch von 8-10 Uhr eine Gruppe, die Freude am Tischtennispielen hat. Bei uns spielen Damen und Herren, meistens im Seniorenalter, aber nicht nur. Bei uns gibt es keine Vergleiche, Meisterschaften oder Wertungen – aber große Freude über jeden errungenen Sieg! Bitte schauen Sie doch einmal vorbei und entscheiden Sie dann, ob Sie unsere Gruppe verstärken möchten. Wenden Sie sich bei einem Besuch bitte an Herrn Schumann.

„Gesichter des Ehrenamts“

Mit einer Wanderausstellung der Johanniter-Unfall-Hilfe e.V. werden im Stadtbüro gewürdigt. 22 Menschen verschiedenster Initiativen und Organisationen, die sich im interkulturellen Bereich oder für Geflüchtete in Leipzig engagieren, zeigen dabei ihr Gesicht und was es ihnen bedeutet, sich für andere Menschen einzusetzen.

i Die Ausstellung läuft bis zum 22. Dezember, Di bis Do von 13-18 Uhr, Fr von 13-15 Uhr, im Stadtbüro am Burgplatz, Zugang Markgrafenstraße 3.

**Wir kaufen
Wohnmobile
+ Wohnwagen**
03944-36160
www.wm-aw.de
Wohnmobilcenter
Am Wasserturm

Anzeigen

**Bereit für jedes Abenteuer.
Fahrspaß ohne Kompromisse**

Größer, Kühner, weiter.
Der neue Hyundai KONA Elektro

Hyundai KONA Elektro ab mtl. **299,-EUR¹** finanzieren

Stromverbrauch* für den Hyundai KONA Elektro, 115 kW (156 PS) Frontantrieb Elektro, 48,4 kWh Batterie: kombiniert: 14,6 kWh/100 km; elektrische Reichweite bei voller Batterie: 377 km; CO2-Emissionen kombiniert: 0 g/km.

Hyundai i20 1.2 Select



mtl. finanzieren ab **139,-€²**

Kraftstoffverbrauch* für den Hyundai i20 1.2 62 kW (84 PS) Frontantrieb Benzin, 5-Gang-Getriebe: niedrig (Kurzstrecke): 6,7 l/100 km; mittel (Stadttrand): 5,3 l/100 km; hoch (Landstraße): 4,8 l/100 km; Höchstwert (Autobahn): 6,1 l/100 km; kombiniert: 5,6 l/100 km; CO2-Emission kombiniert: 127 g/km.

Hyundai TUCSON 1.6 T-GDI Select



mtl. finanzieren ab **199,-€³**

Kraftstoffverbrauch* für den Hyundai TUCSON 1.6 T-GDI 6-Gang MT, 110 kW (150 PS): nach den realitätsnäheren WLTP-Werten: Kurzstrecke: 8,5 l/100 km; Stadttrand: 6,7 l/100 km; Landstraße: 6,1 l/100 km; Autobahn: 7,4 l/100 km; Kombiniert: 7,0 l/100 km; CO2-Emissionen kombiniert: 159 g/km.



Sandberg 30
04178 Leipzig
Telefonnummer:
(0341) 94 52 - 154

Geithainer Str. 68
04328 Leipzig
Telefonnummer:
(0341) 65 99 3 - 0



Berechnungsbeispiele für eine private Finanzierung der Hyundai Finance, einem Geschäftsbereich der Hyundai Capital Bank Europe GmbH, Friedrich-Ebert-Anlage 35-37, 60327 Frankfurt am Main. Preise inkl. 19% MwSt. zzgl. Überführungskosten. Fahrzeugabbildungen enthalten z. T. aufpreispflichtige Sonderausstattungen. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Angebot gültig bis 31.12.2023

Finanzierungsbeispiele	Verkaufspreis in EUR	Anzahlung in EUR	Laufzeit	Fahrleistung pro Jahr	Mtl. Rate in EUR	Schlussrate in EUR	Gesamtbetrag in EUR	effektiver Jahreszins	Sollzins pro Jahr
¹ HYUNDAI KONA Elektro 48,4 kWh 115 kW (156PS)	41.990,00	6.326,60	48 Monate	10.000 km	299,00	23.598,38	37.950,38	4,49 %	4,40 %
² Hyundai i20 1.2 Select 62 kW (84 PS)	18.900,00	3.993,20	48 Monate	10.000 km	139,00	10.470,60	17.142,60	6,19 %	6,02 %
³ Hyundai TUCSON 1.6 T-GDI 110 kW (150 PS)	31.210,00	5.172,30	48 Monate	10.000 km	199,00	20.156,34	29.708,23	4,89 %	4,78 %

* Die angegebenen Verbrauchs- und CO2-Emissionswerte wurden nach dem vorgeschriebenen WLTP-Messverfahren ermittelt und ggf. in NEZF-Werte umgerechnet. Fahrzeugbilder enthalten u.U. kostenpflichtige Sonderausstattung/Upgrades. Mehr unter www.hyundai.de/wltp.

5 JAHRE Garantie
ohne Kilometerlimit*

8 JAHRE Garantie
inklusive Batterie*

* Sämtliche Informationen zum Umfang der Herstellergarantie finden Sie unter: www.hyundai.de/garantien.

Gefahrvolle Weihnachten – Entdeckungsreise durch den Urwald

Wie eigentlich verbrachten bekannte Leipziger Persönlichkeiten das Weihnachtsfest? Friedlich, harmonisch, gelangweilt, gestresst oder gar von lebensbedrohlichen Ereignissen geplagt?

Für den Leipziger Amerikaforscher Eduard Friedrich Poeppig (1798-1868) hielt das Weihnachtsfest 1829 ein gefährliches Abenteuer bereit. Am Abend des 23. Dezember unternahm er einen kurzen Spaziergang, in Gedanken bei seinen rasch anwachsenden Sammlungen und einigen kleinen Vorbereitungen für das Weihnachtsfest, das er allein im Urwaldgebiet um Pampayaco am Ostabhang der peruanischen Anden verbringen würde. Plötzlich spürte er am Knöchel des einen Fußes einen so starken Schmerz, dass er unwillkürlich beiseite sprang, da er die Verwundung durch ein giftiges Tier vermutete. Er entdeckte eine sehr große Schlange, die ruhig neben ihm lag, spiralförmig zusammengerollt, den Kopf hochgehoben. „Unvergesslich wird mir stets der Anblick der, vielleicht aus Zorn, zinnoberroth leuchtenden Augen sein, die im Halbdunkel des Waldes doppelt fürchterlich glänzten, während der braungefärbte Kör-



Die Amazonas-Riesenseerose (Mitte).

per des verrätherischen Unthiers von den modernden Blättern und Rinden des Bodens kaum zu unterscheiden war.“ Die herbeigerufenen Helfer erklärten die Bisswunde für tödlich. Zwei Wochen schwebte Poeppig zwischen Leben und Tod, dann siegten Jugend und kräftige Konstitution. Die packende Schilderung des lebensgefährlichen Schlangenbisses gehört zu den Höhepunkten von Poeppigs Reisebeschreibung „Reise in Chile, Peru und auf dem Amazonenstrom während der Jahre 1827 – 1832“. Der Vorfall, den er für eine wissenschaftliche Beschreibung der Giftschlange Flamon nutzte, ereignete sich im siebenten Jahr seiner Amerikareise, drei weitere Jahre dauerte es,

bis er wieder europäischen Boden betrat.

Bei seiner Rückkehr brachte er mit vielen anderen Pflanzen und Präparaten eine äußerst beeindruckende Pflanze mit nach Deutschland: die Riesenseerose *Victoria amazonica* – siehe Foto. Er löste damit unter Pflanzensammlern in ganz Europa einen Sturm der Begeisterung aus, vielerorts entstanden Victoriahäuser, die eigens für die Seerose gebaut wurden. Auch in Leipzig: das 1877 errichtete Gewächshaus im Botanischen Garten der Universität erinnert an die gefährvolle Forschungsreise des Leipziger Wissenschaftlers Eduard Friedrich Poeppig.

Dagmar Schäfer
Abb.: Archiv der Autorin

Bürgersingen



Die Stiftung Bürger für Leipzig lädt zum Singen von Advents- und Weihnachtsliedern ein. Gesungen wird am **Mittwoch, 13. Dezember, 16.45 bis 17.30 Uhr** in der Katholischen Kirchengemeinde St. Trinitatis. Liederhefte sind vor Ort zu bekommen und auch in Blindenschrift verfügbar.

Außerdem krönen die Bürgersänger den Weihnachtsmarkt und singen am **Samstag, 23. Dezember, um 14 Uhr**, auf der Bühne vor dem Rathaus. Unterstützt werden sie durch den Kinderchor der Schule am Rabet unter Leitung der Musikpädagogin und Sängerin Gabriele Lamotte. Sie steht seit 2015 mit ihrer Gitarre vor den Gästen des Bürgersingens und weiß: „Ich sehe ein Leuchten in den Augen, sobald die ersten Töne erklingen. Singen ist gesund und bringt die Menschen zusammen. Es ist gut für die Seele. Es ist nicht wichtig, WAS wir singen – sondern DASS wir singen.“ Auf der ganzen Welt finden sich Menschen im Advent zusammen, um die Freude am Singen überlieferter Lieder zu teilen.

Im Mai 2024 geht das Bürgersingen auf der Wiese im Johannapark weiter.



www.buergerfuerleipzig.de/buergersingen

Anzeigen



...vertrauensvolle Beratung im Trauerfall seit 1991.

Rufbereitschaft Tag & Nacht

☎ 034291/32103	☎ 034298/68376	☎ 034297/40399
Leipziger Straße 38 04451 Borsdorf	Markt 1 04425 Taucha	Auguste-Schulze-Straße 2a 04288 Leipzig

www.bestattungshaushaensel.de | Inhaber Thomas Hänsel e. K.



Bestattungen Lunkenbein

seit 1918
Inh. M. Wagner

**04129 Leipzig
Delitzscher Straße 71
Tel. Tag und Nacht 0341/91 92 80**

Seit 1918 im Dienst am Menschen

BESTATTUNGSHAUS FRANZKOWIAK

Fachgeprüfter Bestatter · Bestattungsvorsorge



**Am Südfriedhof
Prager Straße 210
04299 Leipzig**

Tag und Nacht 0341 / 2305822
www.bestattungshaus-franzkowiak.de

**„Das schönste
Denkmal, das ein
Mensch bekommen
kann, steht in den
Herzen seiner
Mitmenschen.“**

Albert Schweitzer

Leipziger Tourismuspreis

Der diesjährige „Leipziger Tourismuspreis 2023“ wurde am 14. November in der Kategorie „Unternehmen/Institutionen“ an den Förderverein Völkerschlachtdenkmal e.V. verliehen. Der Förderverein besteht in diesem Jahr 25 Jahre und hat sich in dieser Zeit in außergewöhnlicher Weise für die Rettung und Sanierung des Völkerschlachtdenkmal engagiert.

In der Kategorie „Persönlichkeiten“ überzeugte Lisa Eckhart, Kabarettistin und Buchautorin, die Jury. Die gebürtige Österreicherin hat Leipzig seit einigen Jahren zu ihrem Wohnsitz erwählt. Jedes ihrer Programme ist ein Publikumsmagnet. Der zweite Preis der Kategorie „Unternehmen“ ging an das GRASSI Museum für Angewandte Kunst. Das traditionsreiche Museum hat sich u. a. durch die Neubelebung der international bekannten Grassmesse in besonderer Weise um die touristische Attraktivität der Stadt Leipzig verdient gemacht.

Die Leipzig Tourismus und Marketing (LTM) GmbH schreibt den „Leipziger Tourismuspreis“ seit 2002 jährlich aus.

www.leipzig.travel/tourismuspreis



Anspruch gegen die Erben für die Pflege des Erblassers

PR

Bislang hatten nur Abkömmlinge Anspruch für die Pflege des Erblassers. Es gibt 2023 Gerichtsurteile, die auch weiteren Personen einen Anspruch für die Pflege gewähren. Der Fachanwalt für Erbrecht der KANZLEI NUSSMANN erklärt, das OLG Köln hat entschieden, auch ein Ehegatte hat einen Anspruch für Pflege. Das OLG Hamm bestätigt einen Ausgleich für die Pflege des Lebensgefährten. Soweit Gerichte den Anspruch für Pflege anerkennen, müssen, so die KANZLEI NUSSMANN,

Voraussetzungen z. B. beachtliche Pflegebedürftigkeit, Pflegedauer, Unentgeltlichkeit erfüllt sein. Den Ausgleich sollte man deshalb bereits im Testament regeln. Wir schlagen vor, Sie zu Ihren erbrechtlichen Fragen zur Gestaltung eines Testaments, Erbvertrag, Berliner Testament, Vorsorgevollmacht im Detail zu beraten. Nutzen Sie unsere kostenfreie Ersteinschätzung unter Telefon 0341 | 9838980. M. Peper, Fachanwältin für Erbrecht
MAIL: sekretariat@kanzlei-nussmann.de

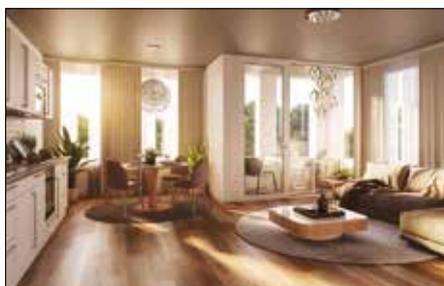
**KANZLEI
NUSSMANN**
LEIPZIG • ZIMMERSTRASSE 1

FACHANWÄLTIN ERBRECHT
TESTAMENTSVOLLSTRECKERIN & MEDIATORIN
FACHANWÄLTIN FAMILIENRECHT

KOSTENFREIE VORTRÄGE • Anmeldung erforderlich

19.12., 18 Uhr BERLINER TESTAMENT & VORSORGEVOLLMACHT
21.12., 18 Uhr LAIENTESTAMENTE BERICHTIGEN & PATIENTENVERFÜGUNG

HOTLINE ☎ 0341 98 38 98 - 0 • täglich bis 22:00 Uhr
www.KANZLEI-NUSSMANN.de



VERMIETUNGSSTART

WOHNUNGEN FÜR ALLE GENERATIONEN AB SOFORT IN REUDNITZ!

PLATZ FÜR JEDES LEBENSMODELL
18 m² – 165 m²

**Besichtigen Sie unsere
Musterwohnung: Riebeckstr. 35
Einzug ab I. Quartal 2024**

Übersicht
Wohnungen:



basis 
DEIN IMMO PARTNER

Vereinbaren Sie einen Termin!
Ansprechpartnerin: Carolin Gerlach
Telefon **0175 2363646**
carolin.gerlach@basisd-vertrieb.de
basisd GmbH · Wehlener Straße 31
01279 Dresden · www.basisd.de

Seniorenzentrum mit Tagespflege
barrierefreies Servicewohnen
ambulantes Rehasentrum
zahlreiche Versorgungsangebote



CAMPUS
LORENZO
Gemeinsam Leben gestalten

caritas
leipzig

Songwriter Salon und „Dinner for One“ in der Mühlstraße

Do, 21. Dezember, 20 Uhr: LIVE² Offener Singer|Songwriter Salon Am letzten Donnerstag im Monat sind alle interessierten Musiker unterschiedlicher Instrumentierung und Besetzung, Genre und Stilistik eingeladen, sich im Reudnitzer MÜHLKELLER zu präsentieren. Eine Anmeldung wird empfohlen, da die Plätze auf der offenen Bühne begrenzt sind.

Anmeldung unter:
info@nadinemariaschmidt.de.

Als Opener wird im Dezember TIM LIEBERT alias DOC FRITZ (Foto) unsere Herzen erwärmen, mit selbstgeschriebenem und traditionellem Liedgut.



Einlass: 19.30 Uhr, Beginn: 20 Uhr
Eintritt: Spende

Mi 27. | Do 28. | Fr 29. Dezember, jeweils 19 Uhr: Event-Theater „Dinner for One“ – theater eumeniden. Hier inszeniert das Theater Eumeniden in Eigenregie und Konzeption eine Abwandlung des



Klassikers „Dinner for one“ wie ihn viele kennen und lieben. In dieser Version geht es jedoch darum, wie ein kleines Theater sich bemüht, ein populäres Stück darzubieten. Es wird damit ein Stück im Stück und bietet einiges an Spannung – Foto rechts.

Text und Regie: Eric Jattke

Neues Angebot des Familientreffs
Treffpunkt Kinderzeit – Bindungsstark wachsen
Freitags 09.30-11.30 Uhr. Ihr betreut euer Kind selbst ohne KiTa oder Tagesmutter und habt Lust auf Austausch mit Anderen, Anregungen und einen gemütlichen, warmen Ort in den Wintermonaten? Kommt mit euren Kindern vorbei, wir freuen uns auf euch!

i Mühlstraße 14
Soziokulturelles Stadtteilzentrum Mühlstraße 14
Telefon: 0341 | 990 36 00
info@muehlstrasse.de
www.muehlstrasse.de

Anzeigen

Kfz-Versicherung zu teuer?
Jetzt noch wechseln und sparen!

BIS ZU
30%
MIT DEM TELEMATIK-TARIF SPAREN



Hat Ihre Versicherung den Beitrag erhöht? Dann können Sie Ihre Autoversicherung noch bis zu einem Monat nach Erhalt der Rechnung kündigen.

Wechseln Sie am besten zur HUK-COBURG.

Es lohnt sich für Sie:

- ✓ Niedrige Beiträge
- ✓ Top-Schadenservice
- ✓ Beratung in Ihrer Nähe
- ✓ Mit dem Telematik-Tarif* in der Kfz-Haftpflichtversicherung und Kasko bis zu 30% sparen

Wir freuen uns auf Sie.

* Mehr Informationen erhalten Sie von Ihrem/r Berater/in und unter huk.de/telematikplus

Vertrauensmann
Christian Fritze

Mobil 0171 6511600
christian.fritze@hukvm.de
Engelsdorfer Str. 55
04316 Leipzig
Mölkau
Öffnungszeiten finden Sie unter huk.de/vm/christian.fritze

Vertrauensmann

Harald Andermark
Versicherungsfachmann
Tel. 0341 5655934
Mobil 0157 36524961
harald.andermark@hukvm.de
An der Tabakmühle 42
04277 Leipzig
Marienbrunn
Öffnungszeiten finden Sie unter huk.de/vm/harald.andermark

Vertrauensfrau

Brigitte Kästner
Tel. 0341 6881004
Mobil 0172 3635848
brigitte.kaestner@hukvm.de
Stünzer Str. 7
04318 Leipzig
Anger-Crottendorf
Öffnungszeiten finden Sie unter huk.de/vm/brigitte.kaestner



HUK-COBURG
Aus Tradition günstig

ATLAS LEIPZIG
BAUMASCHINEN UND FAHRZEUGAUFBAUTEN

„Arbeiten vor der Haustür“

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zur sofortigen unbefristeten Festanstellung:

- **Fahrzeugelektriker für LKW-Ladekrane und Containerwechselsysteme** (m/w/d)
- **Baumaschinenmonteur** (m/w/d)
- **Kundenberater Baumaschinenvermietung** (m/w/d)

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung an: bewerbung@atlas-leipzig.de
ATLAS LEIPZIG baupartner GmbH, Am Bahndamm 1, 04316 Leipzig
www.atlas-leipzig.de

Ein herzliches Dankeschön an unsere Patienten, Ärzte und Partner für das entgegengebrachte Vertrauen.

Wir wünschen Ihnen allen ein besinnliches Weihnachtsfest und ein hoffnungsvolles Neues Jahr.

Grit Dinter und Team

Grit Dinter, im Objekt des ASB am Sonnenpark
Mattheuerbogen 6 · 04289 Leipzig · 0341 / 92 199 670
info@physiolance.de · www.physiolance.de

Der 1. Tanzsportclub Grün-Gold Leipzig 1947 e.V.

PR

Anzeigen

Erlebe die Vielfalt des Tanzes

Bei uns trainieren Tanzbegeisterte im Alter von 6 bis 84 Jahren – vom Freizeit- bis zum Turniersportler. Unser Ziel ist es, mit einem breiten Trainingsangebot viele individuelle Trainingswünsche unserer Mitglieder zu erfüllen. Wichtig ist es uns, dass ihr euch mit euren Trainingsbedürfnissen bei uns gut aufgehoben und natürlich auch wohl fühlt.

Das Konzept hat sich bewährt – an jedem Wochentag ist bei uns etwas los! Schaut einfach einmal in unseren Trainingsplan und nutzt unser Schnupperangebot.

Schnupper-Training

Keine großen Vorbereitungen – einfach vorbeikommen und mitmachen! Denn nur so kannst du sehen, ob es das ist, was du suchst. Das ist natürlich völlig kostenfrei und unverbindlich. Gern beraten wir dich, welche Gruppe für deine Bedürfnisse geeignet ist, und wo wir aktuell noch Platz für neue Paare haben.

Wir beantworten natürlich auch gern alle Detailfragen zum Trainingskonzept, zu unseren Terminen oder Veranstaltungen. Und wenn es dir gefallen hat, meldest du dich fürs regelmäßige Training mit einem Mitgliedsantrag einfach an.



Den Trainingsplan sowie weitere Informationen unter:

i 1. TSC Grün-Gold Leipzig 1947 e. V.
www.gruen-gold-leipzig.de

Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr 2024!

Praxis für Ergotherapie**im Ärztehaus Stötteritz**

· alle Kassen und privat ·

Holzhäuser Str. 81
04299 Leipzig



Tel.: 0341/8 63 20 14
Fax: 0341/8 63 20 57
Mobil: 0162/4 14 32 34

Ortsblatt-Leipzig

www.ortsblatt-leipzig.de

Anzeigen

**Am Sonnenpark**

ASB-Objekt Leipzig

Frohe Weihnachten und ein gesundes Neues Jahr

Genießen Sie die Zeit mit Ihren Lieben und verleben Sie fröhliche Festtage.

Wir, das Team des Objektes „Am Sonnenpark“, sagen Danke für Ihre Treue und Ihr Vertrauen und freuen uns auf viele schöne Momente zusammen mit unseren Mieterinnen und Mietern sowie den Gästen unseres Hauses.

ASB-Objekt „Am Sonnenpark“
Mattheuerbogen 6 | 04289 Leipzig
Tel.: 0341 869 769-100
am.sonnenpark@asb-leipzig.de

ASB
Arbeiter-Samariter-Bund



Von Klangschale, Filzschätze und Glücksbringern – Weihnachtsgeschenke der besonderen Art

Parfüm, Socken, Süßigkeiten – auf der Suche nach dem passenden Weihnachtsgeschenk gehen manchmal die Ideen aus. „Es muss nicht immer Douglas sein“, meint Ortsblatt-Autor Oliver Bönisch und sah sich einmal in zwei Kunstwerkstätten um:



Schöne Geschenke aus dem ZEUGWERK

Zeugwerk ist eine kleine Leipziger Werkstatt für nützliche Gebrauchsgegenstände und originelle Aufmerksamkeiten aus Leder, Holz und Papier. Seit 2010 entwickelt und fertigt die gelernte Verpackungsingenieurin Katharina Roeber in Handarbeit eigene Produkte, als Unikate oder in Kleinserie. Die Projekte reichen

von buchbinderischen Arbeiten, Bürountensilien, Taschen, Spielen, Glücksbringern und Geschenkbottschaften über Merchandise und Verpackungen.

Charakteristisch für die Handarbeiten der Werkstatt sind klare Formen und clevere Funktionen. Die Ästhetik der Objekte wird maßgeblich von der Natur der eingesetzten Werkstoffe und ihrer Kombination bestimmt. So entstehen faszinierende Dinge in großer

Vielfalt, die für den Eigengebrauch oder zum schönen Schenken gedacht sind.

i Zeugwerk
Katharina Roeber
zeugwerk@mail.de

Woll-Lust Katrin Bigl

Nomen est omen – Woll-Lust ist die Freude an der Arbeit mit Wolle. So entstehen in der Werkstatt in Gohlis kleine Filzschätze für einen schöneren Alltag wie Schalen, Taschen und Schmuck, aber auch in Form individueller Filzurnen für einen persönlichen, herzwarmer Abschied.

Dabei muss nicht immer Katrin Bigl diejenige sein, die filzt. In kleinen Kursen kann der eigenen Kreativität im gemütlichen Rah-



men Raum gegeben werden. Und wer's ganz ungewöhnlich mag, der kann auch spinnen lernen – in dem Sinne seien Sie herzlich willkommen!

i www.woll-lust-leipzig.de

Und noch ein Tip:

Fürs Wohlbefinden kann man auch Gutscheine verschenken. Stöbern Sie mal unter:

www.klangmassage-le.de/
www.sinnesglueck.com

Anzeigen



Ines Hedel
Lene-Voigt-Straße 6
04289 Leipzig
Tel. 0341/86 10 550
Mobil 0176/80 81 26 38
E-Mail: hedelines@online.de

Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest und freuen uns auf das Wiedersehen in 2024!

Weihnachtsmarkt mit Herz

Am 3. Dezember 2023 fand auf „Herberts Hof“ in Werben ein Weihnachtsmarkt statt, der nicht nur festliche Freude, sondern auch Mitgefühl und Großzügigkeit in den Mittelpunkt stellte. Ein besonderes Highlight war die Spendenaktion zugunsten des Vereins „MitMenschenleben e.V.“, der sich für schwerst- und langzeiterkrankte Kinder einsetzt. Der Vorsitzende des Vereins, der Leipziger

Autor und Fotograf Michael Oertel, war selbst auf dem Werbener Weihnachtsmarkt mit seinem Kinderbuch von der Hilfe-Elfe Magda vertreten, jener Elfe, die mit ihm Kinder auf der ITS besucht.

Die Feuerwehrleute der Werbener Freiwilligen Feuerwehr zeigten sich bewundernswert großzügig, indem sie eine Spende in Höhe von 500 Euro für den Verein beisteuerten. Diese Spende wird dazu beitragen, dass Kinder, die auch die Weihnachtszeit im Krankenhaus verbringen müssen, Trost und Unterstützung erfahren, und sie erinnert uns daran, wie wichtig es ist, füreinander da zu sein.

i <https://www.mitmenschenleben.com>

Übrigens, wer noch Geschenke sucht, zum Beispiel das Kinderbuch „Hilfe-Elfe Magda auf der Insel Arran“ (ISBN 978-3-95631-942-6) sollte schauen unter: <https://michaeloertel.com/shop/>

HAUS für SENIOREN am VÖLKERSCHLACHTDENKMAL



Wir wünschen Ihnen und Ihren Lieben ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr.

Manuela Herold
- Alle Kassen -



Tel. 0341 / 39 14 511 • Funk 01578 / 39 14 513
Tagespflege & Ambulante Pflege • Leipzig • Schönbachstraße 1





Buchtipp



„Die ganze Welt im Kleinen. Leipziger Geschichten“ von Sebastian Ringel – eine Neuerscheinung der edition überland

Der Autor Sebastian Ringel, der seit 2007 als Stadtführer in Leipzig tätig ist, widmet sich in diesem Buch der Historie der sächsischen Messestadt. In seinem unverwechselbaren Erzählstil bringt er den Lesern Leipziger Persönlichkeiten und historische Ereignisse näher. Mit vielen, teilweise bisher unveröffentlichten Bildern und Karten liefert das Buch einen umfassenden Überblick zur Leipziger Stadtgeschichte.

i Verkaufspreis: 24 Euro
ISBN: 978-3-948049-23-2



Ex-Profiboxer Axel Schulz:

„Hallo ihr Lieben! Am 15. Dezember werde ich wieder das Kinderhospiz Bärenherz Leipzig besuchen. Als offizieller Botschafter veranstalte ich jedes Jahr vor Weihnachten ein Grill-Event für die Kids und ihre Familien im Kinderhospiz und das Bärenherz-Team. Das ist zu einer schönen Tradition geworden und ich freue mich schon wieder drauf! Wer Bärenherz unterstützen möchte, kann gern jederzeit aus ganz Deutschland spenden – jeder Euro zählt! Ihr kriegt selbstverständlich auch eine Spendenquittung ausgestellt. Hier geht's zum Spenden:

i <https://www.baerenherz-leipzig.de/spenden/>
und hier gibt's Infos:
www.baerenherz-leipzig.de

Bärenherzliches Danke – euer Axel!!“

ASB-Objekt „Am Sonnenpark“ in Probstheida – Abwechslungsreich durch das Jahr

PR

Von Tanz bis Festtagsmenü – im Café & Bistro „Am Sonnenpark“

Auch im neuen Jahr 2024 gibt es im ASB-Objekt „Am Sonnenpark“ im Mattheuerbogen 6 wieder viel zu erleben. Das unterhaltsame Programm von Konzerten und Veranstaltungen, Mitmachgruppen und kulinarischen Angeboten eröffnet vielfältige Möglichkeiten, um in Gemeinschaft Freude zu erleben. Da ist für jeden Geschmack etwas dabei.

Im Café & Bistro „Am Sonnenpark“ können Sie das ganze Jahr kulinarisch genießen. Der Mittagstisch bietet eine Auswahl von Hausmannskost, vegetarischen Gerichten bis hin zu feinen Köstlichkeiten – täglich von 11.30 bis 14 Uhr. Genießen Sie die Festtags- und Feiertagsmenüs an der liebevoll gedeckten Tafel im

Kreise Ihrer Lieben oder kommen Sie zur geselligen Kaffeetafel mit leckeren Kuchen- und Tortenvariationen und Eisbecher-Kreationen – freitags bis sonntags von 14 bis 17 Uhr.

Sie planen eine Familienfeier? Ob Schulanfang, Hochzeit oder Geburtstag: Mit hausgemachten Gerichten und Liebe zum Detail verwöhnen wir Ihre Gäste und beraten Sie gern persönlich. Die Räume bieten den passenden Rahmen für die große Feier oder auch im kleinen Kreis der Familie.

Wir kommen auch gern zu Ihnen. Mit unserem Außer-Haus-Service bleibt auch für Sie mehr Zeit zum Feiern und Genießen. Sie können ganz nach Ihren Inter-

essen und Talenten die Angebote im „Sonnenpark“ nutzen, um mit anderen eine schöne Zeit zu erleben – sei es in der Sportgruppe, beim Spielertreff und Korbflechten oder beim Kreativnachmittag. Oder möchten Sie das Tanzbein schwingen?

Um Voranmeldung zu den Veranstaltungen wird gebeten unter: **Telefon: 0341 | 8 69 76 91 00** oder direkt am Empfang des Objektes. Übrigens: Unsere Einrichtung ist barrierefrei.

Das „Sonnenpark“-Team freut sich auf Ihren Besuch

i Aktuelles finden Sie jederzeit unter:
www.asb-leipzig.de

Tauschregal im Advent

Im Foyer des Technischen Rathauses, Prager Straße 118-136, steht bis zum 22. Dezember ein Tauschregal zum Stöbern bereit. Wer sich von altem Baumschmuck trennen will, Neues für die Dekoration sucht oder Geschenke tauschen möchte (außer elektrische Geräte), kann das montags bis donnerstags von 7-18 Uhr, freitags von 7-16 Uhr, tun.

i www.leipzig.de/uiz

Anzeigen

Mei-Lädchen
im Sonnenpark

Meinen Kunden wünsche ich ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr.
Ihre Steffi Meißner

Steffi Meißner
Franzosenallee 14g
04289 Leipzig
Tel. 0341/24708487
Mo./Mi./Fr.
9-12 und 14-18 Uhr
Di./Do./Sa. 9-12 Uhr

TABAK

Kfz-Prüfstelle in der Oststraße

Dienstag und Donnerstag 13 Uhr bis 17 Uhr, Mittwoch 10 Uhr bis 12 Uhr
geöffnet sowie nach telefonischer Vereinbarung
unter der kostenlosen Rufnummer 0800 0067321
www.kfz-pruefstelle-leipzig-ost.de

Hauptuntersuchung nach §29 StVO
Änderungsabnahmen nach §19 StVZO
Gasanlagenprüfung

Ingenieurbüro Jens Seipelt
Oststraße 118
04299 Leipzig
T: 0152 53 54 45 92



Anzeigen

UHREN & SCHMUCK KÖHLER

MEISTERBETRIEB

*Bei uns finden Sie das
passende Weihnachtsgeschenk!*STÖTTERITZER STR. 85 · 04317 LEIPZIG
TEL./FAX: (0341)990 13 51*Zum Weihnachtsfest
wünschen wir Ihnen
besinnliche Stunden.**Zum Jahreswechsel Heiterkeit
und Frohsinn.**Für das neue Jahr
Gesundheit, Glück und Erfolg!***Physiotherapie
Andrea Winkler****F.-Jost-Straße 28a
04299 Leipzig
Telefon: 8 61 06 95****In Baalsdorf tuckert die Garteneisenbahn durch den Saal**

Da tuckert sie, wie alle Jahre wieder durch den ehemaligen Gemeindesaal an der Brandiser Straße 63: Die Rede ist von der beliebten Garteneisenbahn, die Groß und Klein am 16., 17., 25. und 26. Dezember in Baalsdorf traditionell bei freiem Eintritt bestaunen können.

Wer diese detailgetreue Modellbahnausstellung mit der Spur II/G überdies nach Weihnachten noch besuchen möchte, kann dies zu folgenden Terminen tun:

Am Neujahrstag 2024, danach jeweils sonntags vom 7. bis zum 28. Januar 2024. Weitere

Gelegenheiten im neuen Jahr gibt es an den Februar-Sonntagen 4., 11., 18. sowie 25.

Die Ausstellung hat an allen genannten Terminen von 14 bis 18 Uhr geöffnet.

Auch Gruppenbesuche sind bei den Baalsdorfer Modelleisenbahnfreunden im Januar und Februar 2024 möglich.

Text | Archivbild: Anke Brod

**Anmeldungen:
Torsten Müller****Mobilfunknummer: 0172 | 3 79 19 90****Obst · Gemüse · Getränke****Inhaber Torsten Kother
Naunhofer Str. 60
04299 Leipzig****Tel./Fax: 0341/8 61 42 51***Zeit für Liebe und Gefühl, heute bleibt's
nur draußen kühl.**Kerzenschein und Apfelduft,
es liegt Weihnachten in der Luft.**Wir wünschen unseren Kunden ein schönes
Weihnachtsfest und einen guten Start ins Jahr 2024.**Torsten Kother & Team**Wir wünschen unseren Kunden
ein frohes Weihnachtsfest und einen
gesunden Start ins neue Jahr!*

Ihr Team der

Fleischerei Engeln**Lange Reihe 28, 04299 Leipzig
Tel.: 0341 / 8 61 78 66**



Weihnachten in Holzhausen

Am 16. Dezember findet in Holzhausen der beliebte Weihnachtsmarkt statt. Die Freiwillige Feuerwehr, die Kirchgemeinde sowie der örtliche Heimatverein laden dazu ab 14 Uhr rund um den Zuckelhausener Teich ein. Auch die Anwohner sind wieder mit von der Partie. Besucher dürfen sich also auf ein vielfältiges Angebot freuen.

Ausstellung im Berggut

Unter dem Slogan „50 Jahre Videospiele“ eröffnete der Fachjournalist und Sammler René Meyer (Foto oben rechts) am 3. Dezember im Berggut am Zuckelhausener Ring 17 eine bemerkenswerte Ausstellung: Unter dem Dach des Heimatvereins Holzhausen präsentiert er dort Spielekonsolen und Computer aus der Anfangszeit der seinerzeit bahnbrechenden Technik. Von Spielen wie „Tetris“ über „Snake“ oder „Call of Duty“ – die rasante Entwicklung der Branche wird hier deutlich sichtbar. Interessierten Besuchern bietet René Meyer zudem die Möglichkeit, vor Ort einige Geräte auszuprobieren. Die Ausstellung hat an den Adventssonntagen (außer dem vierten Advent) sowie am 13. Januar 2024 von 14 bis 17 Uhr geöffnet.

Texte | Fotos: Anke Brod

Hof-Advent

Am 3. Adventswochenende wird in Liebertwolkwitz „Hof-Advent“ gefeiert. Vier Höfe öffnen ihre Pforten zum fröhlichen Fest. Samstag von 14 bis 20 Uhr, Sonntag von 14–18 Uhr.

 www.hofgenossenschaft.de



Laden auf Zeit im Advent

Die Adventszeit ist kurz, wir wollen sie durch zwei theaterreife Höhepunkte und gewohnte Vielfalt im **Laden auf Zeit** weiter verkürzen. „Geheimnisse im Märchenwald“ werden am 16. Dezember, 15 Uhr, im Gewand einer Familientheater-Premiere gelüftet, und das bedeutet Spannung, Abenteuer und jede Menge Lachsalven – denn wenn alles drunter und drüber geht und das Gute trotzdem gegen das Böse gewinnen soll, müssen die Märchenfiguren aus dem einem Märchen schon mal in einem anderen aushelfen ...

Zweite Adventsüberraschung:

Am 21. Dezember, 19 Uhr, zeigen wir erstmals unseren nigelnagelneuen (Dinner-)Krimi „Kaltgestellt“, der eigentlich in teure Restaurants gehört, in unserem kleinen Theaterladen, nennen wir ihn also bescheiden Kriminaltheater mit Beilage – dafür bleibt's erschwinglich.

Frank Schletter, TheaterPACK

 **Laden auf Zeit, Kohlgartenstraße 51**
Telefon: 0157 | 71 36 98 95
www.theaterpack.com



Entdecken Sie unser Brot- und Kuchensortiment sowie die Eßrich-Weihnachtsspezialitäten.

Bäckerei Eßrich
Oststraße 18, 04317 Leipzig
Naunhofer Str. 60, 04299 Leipzig



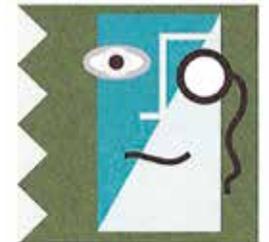
baeckerei-essrich.de

Anzeigen



UNSERER KUNDSCHAFT
WÜNSCHEN WIR EIN
SCHÖNES WEIHNACHTSFEST
UND ALLES GUTE
IM NEUEN JAHR!

SCHRÖPFER
OPTIK



BRILLEN
KONTAKTLINSEN

UWE SCHRÖPFER
BRILLEN & KONTAKTLINSEN

PRAGER STRASSE 29 · 04317 LEIPZIG
TEL. 0341 / 990 45 68

INFO@AUGENOPTIKER-LEIPZIG.DE
WWW.AUGENOPTIKER-LEIPZIG.DE

ÖFFNUNGSZEITEN: MONTAG BIS FREITAG 10.00 – 17.00 Uhr





Anzeigen

STÖTTERITZER SAUNATREFF

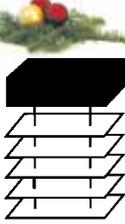


Sauna • Kosmetik
Hudasch V. Jorks

**Wir wünschen ein frohes
Weihnachtsfest und ein gesundes
Wiedersehen im neuen Jahr!**

Oberdorfstr. 35 · Tel.: 86 15 514

Nopens Jalousie- und Rolladenbau
Inh. Annett Bindzettel



*Die Weihnacht ist eine schöne
Zeit, Besinnlichkeit und
Ruhe weit und breit. ★*

*Wir wünschen unseren
Kunden ein frohes
Weihnachtsfest und einen
guten Start in das neue Jahr.*

Papiermühlstraße 24A · 04299 Leipzig
Telefon 0341/8617740 · Fax 860 71 97
www.rolladenbau-nopens.de
★ info@rolladenbau-nopens.de

**Wir wünschen unseren
Patienten besinnliche
Weihnachtsfeiertage
und einen guten, gesunden
Start ins neue Jahr!**



Ihr Team der
Praxis für Physiotherapie
Steffi Schwarte
Holzhäuser Str. 112 • 04299 Leipzig
Telefon: 0341/8 77 18 19



Foto: Muzeum Krakowa | Tomasz Kalarus.

„Farbenfrohe Weihnachtsfreu(n)de.“

Krippen gehören für viele Menschen so selbstverständlich zur Weihnachtszeit wie Adventskalender, Christstollen oder Weihnachtsmarkt. Mit den farbenprächtigen und goldverzierten Traumarchitekturen der polnischen Szopki krakowskie treffen Sie auf eine ganz besondere Tradition der Weihnachtskrippen.

Auf wunderbar leuchtende Weise bringen sie die Bräuche der Stadt Krakau zum Ausdruck. Seit 2018 gehören die Szopki krakowskie und die Tradition des Krippenbaus zum immateriellen Weltkulturerbe der UNESCO.

Anlässlich des 50-jährigen Städtepartnerschaftsjubiläums Leipzig-Krakau wird bis zum 28. Januar 2024 eine Auswahl dieser farbenprächtigen Krippen aus dem Muzeum Krakowa im Stadtgeschichtlichen Museum Leipzig präsentiert.

Eine eigene Leipziger Krippe, die in Zusammenarbeit von Krakauer und Leipziger Künstlerinnen und Künstlern entstanden ist, wurde zur Ausstellungseröffnung am 28. November dem Museum übergeben und ist dort auch zu bewundern.

autoPRO 
DIE WERKSTATT.

KFZ - Werkstatt Richter

Inh. Radames Pollter

Prager Straße 422
04288 Leipzig
Fon 034297 40077
Fax 034297 141342



- HU/AU TÜV/DEKRA
- Autoglas-Service
- Klima-Service
- Diagnose-Service
- Reifen-/Batterie-Service
- Achsvermessung
- Unfallinstandsetzung/Lackierung
- Reparatur sämtlicher Fahrzeuge

**Wir wünschen allen Kunden und Lesern ein
besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes Jahr 2024.**





Anzeigen

Podologie Stötteritz



S. Kretzschmar
Holzhäuser Str. 112 - 04299 Leipzig
Telefon 0341 - 86 11 683

Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie ein frohes, besinnliches Fest und einen guten Rutsch ins neue Jahr!



Der besondere Tipp: Weihnachtsmarkt am Kreuz

Rund 80, vorwiegend lokale Händler, laden bis zum 17. Dezember mit ihren kreativen Produkten zum Stöbern und Schenken ein. Außergewöhnliches Kunsthandwerk und allerlei Schönes können beim gemütlichen Bummel durch die Hallen am Connewitter Kreuz bestaunt werden.

Im Außenbereich des WERK 2 – Geländes wird für das leibliche Wohl der Besucher gesorgt. Neben internationalen Spezialitäten aus der syrischen, südamerikanischen oder gambiani-

schen Küche, dürfen auch Weihnachtsmarkt-klassiker wie Glühwein und Handbrot nicht fehlen. Kreativangebote und ein umfangreiches Kulturprogramm mit Lesungen, Theaterstücken und Ausstellungen machen den vielfältigen Adventsgenuss perfekt.

i **Öffnungszeiten:**
Mo bis Do: 14–21 Uhr
Fr & Sa: 13–22 Uhr, So: 13–21 Uhr
WERK 2 – Kulturfabrik Leipzig e.V.
Kochstraße 132 | www.werk-2.de

Haus- und Sicherheitstechnik



- Einbau von Schließtechnik
- Schließanlagen
- Briefkastenanlagen
- Stempeldienst
- Gravur

Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute für das neue Jahr.

Papiermühlstraße 18 • 04299 Leipzig
Tel. + Fax 0341/8 61 14 19
www.schluesseldienst-fischer.de



Sportlergaststätte Südoststadion
gemütlich sitzen – vorzüglich speisen
Tel.: (0341) 86 21 791
Oststraße 177, 04299 Leipzig
Öffnungszeiten: Mo. + Mi. Ruhetag
Di., Do., Fr. ab 15 Uhr · Sa. ab 9 Uhr · So. 9 - 16 Uhr



Allen Gästen und Sportfreunden ein schönes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr 2024.
Kuno + Hasi



Frohe Weihnachten und ein gesegnetes neues Jahr!
wünscht



NATURKOST SOMMERSTRAUSS

Ich wünsche Ihnen eine besinnliche Weihnachtszeit und ein frohes neues Jahr.




NEU und EXKLUSIV bei

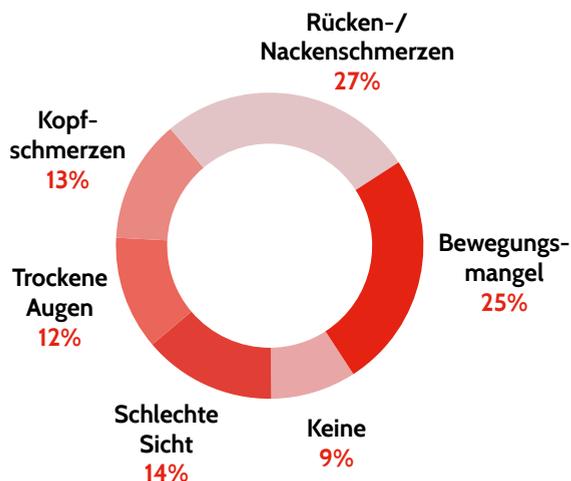


**JETZT
TERMIN
VEREINBAREN**

ARBEITSPLATZANALYSE MIT VIVIOR

Für gesundes Sehen ist nicht nur die richtige Brille wichtig. Auch das Licht am Arbeitsplatz, Ihre Kopfhaltung oder die Position Ihres Computers sind entscheidend für Ihr Wohlbefinden. Das alles erfasst Vivior und erstellt Ihre persönliche Arbeitsplatzanalyse.

9 VON 10 PERSONEN LEIDEN UNTER SYMPTOMEN VON SEHSTRESS



QR-Code scannen und selbst überzeugen:

Ihr Spezialist für Gesundheit am Arbeitsplatz und digitalen Sehstress:



Weißestraße 28 · 04299 Leipzig
Telefon: 0341 - 8 62 19 03
www.ulrich-optik.de

JETZT Sehstress erkennen und endlich wieder entspannt arbeiten!

Mit dem neuen Messtool **VIVIOR** wird Ihr Sehverhalten an Ihrem Arbeitsplatz mittels Infrarot analysiert. Am Bügel Ihrer Brille befestigt, begleitet es Sie über den Tag hinweg.

IHRE SEHANALYSE WORAUF WIR ACHTEN UND WARUM



Jeder Arbeitsplatz ist besonders und stellt eigene Anforderungen. Ihre Arbeitsumgebung zu verstehen, garantiert uns die perfekte Auswahl Ihrer Brillengläser.



Licht beeinflusst den Sehkomfort maßgeblich. Mit der richtigen Beleuchtung erhöht sich Ihr Sehkomfort und Sie arbeiten entspannter.



Es ist wichtig, das Auge vor zu viel Blendungen und UV-Licht zu schützen. Die Licht- und UV-Belastung zu kennen, ist der erste Schritt zum perfekten Schutz.



Sie sind einzigartig. Kein anderer Mensch läuft, sitzt oder sieht wie Sie! Ihre Kopfbewegungen und Haltung sind entscheidend für gesundes Arbeiten und Ihr Wohlfühl.



Fast alle digitalen Bildschirme erzeugen Blaulicht. Um Ihre Augen vor schädlichem Blaulicht zu schützen, ist es wichtig, Ihre Blaulichtbelastung zu kennen.



Es ist erwiesen, dass die Konzentration und die Leistungsfähigkeit mit den richtigen Pausen steigen. Wir erklären Ihnen, worauf Sie achten können.



Regelmäßige Lidschläge und Blickwechsel in die Ferne sind nur zwei Faktoren, die Ihre Augengesundheit beeinflussen.



Wir überprüfen auch Ihre Sehstärke, sollte eine Brille für mehr Komfort sorgen können, dann finden wir es heraus.

GUTSCHEIN

Wenn Sie diesen Coupon mitbringen, erhalten Sie die Sehanalyse zum **Einführungspreis von 59,- € statt 99,- €**

gültig bis 31.01.2024

